

Mentre hi hagi naufragis, desastres, tornados, huracans, linxaments, preus alts i salaris baixos; mentre existeixin policies d'uniforme que combaten contra els vaguistes, les cançons i les balades del poble seguiran endavant (Woody Guthrie)

L'home canta el que la terra li dicta, el cantor no elabora...només tradueix (Atahualpa Yupanqui)

Jo no faig cap mal a ningú seguint el meu propi camí. Però a la gent no li agrada que un segueixi un camí diferent (Georges Brassens)

Em fa realment feliç saber que molts de vosaltres difondreu les meves paraules de resistència ciutadana i solidaritat d'un cap a l'altre de la terra (Pete Seeger)

Una cançó és una experiència: no hi ha necessitat d'entendre les paraules per entendre l'experiència (Bob Dylan)

Si vas a San Francisco, assegura't de portar flors al teus cabells (John Phillips, de The Mamas and the Papas)

El vollem tot i de seguida, la imaginació al poder, i no ho hem aconseguit, però sense penediment (Georges Moustaki)

No pot haver una revolució sense cançons (Salvador Allende i Víctor Jara)

Imagineu-vos que no hi ha països, res per què matar o morir (John Lennon)

Fes les coses en què creus, en nom de l'amor. I adona't que no estàs sol. Tots tenim dubtes i pors (Carole King)

Viure és patir. Sobreviure és trobar algun significat al patiment (Roberta Flack)

Si volem expressar la derrota comú, procurem fer-ho dins els límits estrictes de la dignitat i la bellesa (Leonard Cohen)

Per a mi hi ha alguna cosa primitivament calmant a la música, que va directe al meu sistema nerviós i em fa sentir com si estigués a 10 metres d'alçada (Eric Clapton)



CENTRE ARTESÀ TRADICIONÀRIUS

Divendres, 14 de juny de 2013, a les 21:30h

CANÇONS
QUE VAN CANVIAR EL MÓN

CORAL ESPÍGOL

Direcció: Quim Manyós i Balanzó



Parlem d'una època que va ser nostra. La primavera de la nostra vida. Els joves dels 60 i 70 despertàvem a ritme de cançons del llarg son gris i trist dels nostres pares. D'arreu ens arribaven veus que encara no coneixíem, amb idees trencadores, amb il·lusions de canvi de ritme i colors que encomanaven felicitat i feien somniar un món nou. El món estava canviant a occident, i a Catalunya l'onada va arribar amb força. Des de França, Estats Units, Anglaterra i Sud-Amèrica ens arribaven idees, sentiments i conceptes que esdevindrien ideals i models a seguir. Quantes cançons ens han fet sentir aquests ideals i ens han acostat a altres pobles i a realitats universals. Quantes cançons que es van traduir al català ara podríem considerar com a música popular a casa nostra. Cançons que van canviar el món. El moviment de la Nova Cançó és fill i alhora part activa d'aquest procés de canvi.

El concert d'avui vol ser un petit homenatge a aquella època que vam viure intensament, amb la ingenuïtat i la força de la joventut. A aquella època que, durant el període de més benestar, s'ha considerat comercialment passada de moda i antiquada sota l'epígraf de "kumbayanisme", però que, oh sorpresa! ara reviscola amb força, i retorna per rescatar les idees, tan vives i permanents que contenen les seves cançons. La història és cíclica i els missatges d'aleshores són vàlids també avui. Hi ha temes que no moriran mai perquè són ja veritables himnes de la humanitat.

Imaginem que l'antibelicisme, la pau, la llibertat individual, de raça, de sexe, d'idees, de nacionalitat, la llibertat dels pobles i les seves llengües i cultures, passin a ser objectius prioritaris dels governants de tots els països. Imaginem-ho, en som capaços?

La indústria musical i la tecnologia han evolucionat molt, estem ja en una altra dimensió, però les versions originals d'aquelles cançons i les veus dels seus cantautors continuen sent vigents en el món fonogràfic i les seves lletres, presents a tots els cançoners.

En el nostre repertori trobareu a faltar cantautors i grups molt importants en la història del folk i del pop-rock, en veritat cadascú podria fer la seva pròpia llista de preferits, però finalment n'hem fet una selecció a partir del material musical que hem trobat i de les línies que van influir d'una manera més directa en nosaltres: l'anglosaxona, la francesa i la sud-americana.

Per a la coral no ha estat una experiència fàcil perquè el tractament musical, textual i rítmic del repertori s'allunya del nostre treball habitual. Però, ara que ja ha arribat l'hora de posar-lo en escena, estem molt contents d'haver iniciat aquesta aventura i ens hem esforçat per poder-la transmetre el millor que sabem.

Agraïm la col·laboració del Marc Garcia, el nostre pianista, que ens ha facilitat molt la feina i ens ha transmès força i energia amb el seu acompanyament als assaigs, i als actors: la Clara, en Joan i en Gerard que, tot i el poc temps de què disposen, s'han brindat a compartir l'espectacle amb nosaltres amb tota la il·lusió.

Si amb el nostre concert us podem fer sentir sensacions agradables i us transportem ni que sigui una mica a una època màgica, ens donarem per ben pagats.

Quim Manyós i Balanzó

CANÇONS QUE VAN CANVIAR EL MÓN

Idea original i guió: Quim Manyós i Balanzó

1a part

<i>This land is your land</i>	Woody Guthrie, 1940
<i>La mauvaise réputation</i>	Georges Brassens, 1952
<i>Duerme negrito</i>	Tradicional - Atahualpa Yupanqui, 1952
<i>Where have all the flowers gone?</i>	Pete Seeger, 1961
<i>Cruel war</i>	Peter, Paul and Mary, 1962
<i>The times they are a-changin'</i>	Bob Dylan, 1964
<i>California dreamin'</i>	The Mamas and the Papas, 1965

2a part

<i>Scarborough fair</i>	Simon and Garfunkel, 1966
<i>Le temps de vivre</i>	Georges Moustaki, 1969
<i>Te recuerdo Amanda</i>	Víctor Jara, 1969
<i>Imagine</i>	John Lennon, 1971
<i>You've got a friend</i>	Carole King, 1971
<i>Killing me softly with his song</i>	Roberta Flack, 1973
<i>Hallelujah</i>	Leonard Cohen, 1984
<i>Tears in heaven</i>	Eric Clapton, 1991

Intèrprets

Coral Espígol

Piano: Marc Garcia

Actors: Clara Manyós, Joan Marmaneu i Gerard Bosch

Direcció: Quim Manyós i Balanzó

Documentació: Gustau Gallardo